

المنظمة العربية للترجمة

آدم فيرغسون

مقالة في تاريخ المجتمع المدني

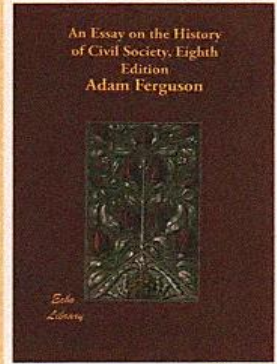
ترجمة

حيدر حاج اسماعيل

توزيع: مركز دراسات الوحدة العربية

مقالة في تاريخ المجتمع المدني

يتناول هذا الكتاب تاريخ المجتمع المدني ويفترض أن فكرة المجتمع المدني بمعناها التقني مألوفة لدى القراء في الأقطار الأوروبية والأمريكية عموماً، لا الأقطار العربية. فكلمات مثل الشعب والمجتمع (من دون تحديد) والجمهور هي أكثر شيوعاً. لذلك، فالكتاب يعرّف المجتمع المدني باستخدام مفاهيم الفيلسوف الألماني هيغل الذي كان أول من وظّف هذا التعبير بمعناه التقني الديالكتيكي المحدّد.



لقد طبّق هيغل منطق الديالكتيكي على المجتمع وتاريخه، فذكر أن هناك: أسرة ← مجتمعاً مدنياً ← دولة، وأن أهم خصائص الأسرة (أو الأسر) تتمثل في أن أفرادها يعملون لمصلحة الأسر العامة. وعندما يكبر صغار الأسر ويغادرونها يدخلون في الساحة العامة للوطن أو للبيئة ليكونوا ما يسمى بالمجتمع المدني الذي يكون الدولة لفرض النظام والعمل للمصلحة العامة الشاملة.

- أصول المعرفة العلمية
- ثقافة علمية معاصرة
- فلسفة
- علوم إنسانية واجتماعية
- تقنيات وعلوم تطبيقية
- آداب وفنون
- لسانيات ومعاجم

• آدم فبرغسون (1723-1816): فيلسوف اسكتلندي ومؤرخ التنوير الاسكتلندي. وقد عُرف بـ «أبي علم الاجتماع الحديث». أما عمله الأكثر شهرة فهو مقالة في تاريخ المجتمع المدني.

• حيدر حاج اسماعيل: أستاذ الفلسفة سابقاً في جامعة أوهايو في الولايات المتحدة الأمريكية وفي جامعة بيروت العربية، وهو حالياً أستاذ الترجمة في الجامعة الأميركية للعلوم والتكنولوجيا.



المنظمة العربية للترجمة

ISBN 978-614-434-054-7



9 786144 340547

الشمس: 26 دولاراً
أو ما يعادلها